

## Portaria n.º 138/94/M

de 30 de Maio

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 1994;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

**Artigo único.** É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1994, o orçamento privativo do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 1994, que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração, sendo as receitas calculadas em \$ 461 743 000,00 (quatrocentos e sessenta e um milhões, setecentas e quarenta e três mil) patacas e as despesas em igual quantia.

Governo de Macau, aos 26 de Maio de 1994.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Vitor Rodrigues Pessoa*.

## Orçamento privativo do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 1994

Cap.	Grupo	Art.	N.º s	DESIGNAÇÃO DA RECEITA	IMPORTANCIA
RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL					
Receitas correntes					
03	00	00	00	Taxas, multas e outras penalidades	
03	02	00	00	Multas e outras penalidades	
03	02	01	00	Multas por infracção à lei de acidentes de trabalho e de doenças profissionais.....	\$ 200,000.00
03	02	02	00	Multas por infracção às leis do FSS.....	\$ 50,000.00
03	02	03	00	Juros de mora.....	\$ 106,000.00
04	00	00	00	Rendimentos de propriedade	
04	03	00	00	Juros - outros sectores	
04	03	01	00	Rendimentos de aplicações financeiras.....	\$ 15,000,000.00
05	00	00	00	Transferências	
05	01	00	00	Sector público	
05	01	01	00	Receita legal.....	\$ 76,288,800.00
05	07	00	00	Outros sectores	
05	07	01	00	Doações, heranças e legados.....	\$ 5,000.00
08	00	00	00	Outras receitas correntes	
08	01	00	00	Contribuições	
08	01	01	00	Contribuições das entidades empregadoras.....	\$ 27,900,000.00
08	01	02	00	Contribuições dos trabalhadores.....	\$ 11,100,000.00
08	02	00	00	Receitas eventuais e não especificadas.....	\$ 40,000.00

Cap.	Grupo	Art.	N.º.s	DESIGNAÇÃO DA RECEITA	IMPORTANCIA
				Receitas de capital	
11	00	00	00	Activos financeiros	
11	12	00	00	Empréstimos a médio e longo prazos—Sect.Púb.	
11	12	01	00	Reembolso dos adiantamentos concedidos aos funcionários do FSS.....	\$ 3,200.00
13	00	00	00	Outras receitas de capital	
13	01	00	00	Saldo de gerência anterior.....	\$ 331,000,000.00
14	00	00	00	Reposições n/abatidas nos pagamentos.....	\$ 50,000.00
TOTAL:					\$ 461,743,000.00

Cap.	Grupo	Art.	N.º.s	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTANCIA
DESPESAS CORRENTES					
01	00	00	00	Pessoal	
01	01	00	00	Remunerações certas e permanentes	
01	01	01	00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01	01	01	01	Vencimentos ou honorários.....	\$ 3,000,000.00
01	01	01	02	Prémio de antiguidade.....	\$ 63,840.00
01	01	02	00	Pessoal além do quadro	
01	01	02	01	Remunerações.....	\$ 5,800,000.00
01	01	02	02	Prémio de antiguidade.....	\$ 38,760.00
01	01	05	00	Salários do pessoal eventual	
01	01	05	01	Salários.....	\$ 663,400.00
01	01	05	02	Prémio de antiguidade.....	\$ 0.00
01	01	06	00	Duplicação de vencimentos.....	\$ 40,000.00
01	01	07	00	Gratificações certas e permanentes.....	\$ 400,000.00
01	01	09	00	Subsídio de Natal.....	\$ 790,000.00
01	01	10	00	Subsídio de férias.....	\$ 790,000.00
01	02	00	00	Remunerações acessórias	
01	02	03	00	Horas extraordinárias	
01	02	03	00-01	Trabalho extraordinário.....	\$ 30,000.00
01	02	04	00	Abono para falhas .....	\$ 36,000.00
01	02	05	00	Senhas de presença.....	\$ 5,000.00
01	02	06	00	Subsídio de residência.....	\$ 400,000.00
01	03	00	00	Abonos em espécie	
01	03	01	00	Telefones individuais.....	\$ 15,000.00
01	03	03	00	Vestuário e artigos pessoais - espécie.....	\$ 17,500.00

Cap.	Grupo	Art.	N.º.s	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTANCIA
01	05	00	00	Previdência social	
01	05	01	00	Subsídio de família.....	\$ 120,000.00
01	05	02	00	Abonos diversos - previdência social.....	\$ 300,000.00
01	06	00	00	Compensação de encargos	
01	06	03	00	Deslocação - compensação de encargos	
01	06	03	01	Ajudas de custo de embarque.....	\$ 20,000.00
01	06	03	02	Ajudas de custo diárias.....	\$ 10,000.00
01	06	03	03	Outro abonos - compensação de encargos.....	\$ 5,000.00
02	00	00	00	Bens e serviços	
02	01	00	00	Bens duradouros	
02	01	04	00	Material de educação, cultura e recreio.....	\$ 30,000.00
02	01	06	00	Material honorífico e de representação.....	\$ 5,000.00
02	01	07	00	Equipamento de secretaria.....	\$ 150,000.00
02	01	08	00	Outros bens duradouros.....	\$ 80,000.00
02	02	00	00	Bens não duradouros	
02	02	02	00	Combustíveis e lubrificantes.....	\$ 20,000.00
02	02	04	00	Consumos de secretaria.....	\$ 500,000.00
02	02	07	00	Outros bens não duradouros.....	\$ 80,000.00
02	03	00	00	Aquisição de serviços	
02	03	01	00	Conservação e aproveitamento de bens.....	\$ 250,000.00
02	03	02	00	Encargos das instalações	
02	03	02	01	Energia eléctrica.....	\$ 150,000.00
02	03	02	02	Outros encargos das instalações.....	\$ 50,000.00
02	03	04	00	Locação de bens.....	\$ 1,200,000.00
02	03	05	00	Transportes e comunicações	
02	03	05	01	Transportes por motivo de licença especial...	\$ 216,000.00
02	03	05	02	Transportes por outros motivos.....	\$ 60,000.00
02	03	05	03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 200,000.00
02	03	06	00	Representação.....	\$ 5,000.00
02	03	07	00	Publicidade e propaganda.....	\$ 250,000.00
02	03	08	00	Trabalhos especiais diversos.....	\$ 600,000.00
02	03	09	00	Encargos não especificados.....	\$ 200,000.00
04	00	00	00	Transferências correntes	
04	01	00	00	Sector público	
04	01	02	00-00	Fundos autónomos	
04	01	02	00-01	Fundo de pensões.....	\$ 160,000.00
04	03	00	00	Particulares	
04	03	00	00-01	Pensão de velhice.....	\$ 0.00
04	03	00	00-02	Pensão de invalidez.....	\$ 900,000.00
04	03	00	00-03	Pensão social.....	\$ 22,000,000.00
04	03	00	00-04	Prestação extraordinária.....	\$ 2,000,000.00

Cap.	Grupo	Art.	N.º.s	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTANCIA
04	03	00	00-05	Subsídio de desemprego.....	\$ 105,000.00
04	03	00	00-06	Subsídio de doença.....	\$ 180,000.00
04	03	00	00-07	Subsídio de funeral.....	\$ 600,000.00
04	03	00	00-08	Prestações por pneumoconioses.....	\$ 1,000,000.00
04	03	00	00-09	Créditos emergentes das relações de trabalho.	\$ 1,500,000.00
05	00	00	00	Outras despesas correntes	
05	02	00	00	Seguros	
05	02	01	00	Pessoal.....	\$ 10,000.00
05	02	02	00	Material.....	\$ 100,000.00
05	02	03	00	Imóveis.....	\$ 50,000.00
05	02	04	00	Viaturas.....	\$ 5,000.00
05	04	00	00	Diversas	
05	04	00	01	N.º.6 do art.º.4.º do DL N.º87/89/M, de 21 de Dez.	\$ 25,000.00
05	04	00	02	Dotação provisional.....	\$ 200,000.00
Despesas de capital					
07	00	00	00	Outros investimentos	
07	10	00	00	Maquinaria e equipamento.....	\$ 100,000.00
09	00	00	00	Operação financeira	
09	01	00	00	Activos financeiros	
09	01	01	00	Títulos a curto prazo	
09	01	01	01	Aplicações para fundo de capitalização.....	\$ 416,217,500.00
09	01	02	00	Títulos a médio e longo prazo.....	\$ 0.00
TOTAL:					\$ 461,743,000.00

Fundo de Segurança Social, em Macau, aos 12 de Maio de 1994. — O Conselho de Administração, *Ezequiel A. Ferreira* — *Eduardo Manuel N. Aleixo* — *Lam Heong Sang* — *Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.

訓令 第一三八/九四/M號

五月三十日

獨一條

鑑於社會保障基金一九九四年經濟年度之本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b及e項所賦予之權能，下令：

核准由社會保障基金行政委員會簽署之社會保障基金一九九四年經濟年度之本身預算，並由一九九四年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣\$ 461,743,000.00（四億六千一百七十四萬三千元），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九四年五月二十六日於澳門政府

命令公佈

護理總督 貝錫安

## 社會保障基金一九九四年經濟年度之本身預算

章	節	條	款	收入名稱	金額
				經常性收入及資本收入	
				經常性收入	
03	00	00	00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	
03	02	00	00	罰款及其他金錢上之制裁	
03	02	01	00	違反工作意外及職業病法律之罰款 .....	\$ 200,000.00
03	02	02	00	違反社會保障基金法律之罰款 .....	\$ 50,000.00
03	02	03	00	遲延交款之利息 .....	\$ 106,000.00
04	00	00	00	財產收益	
04	03	00	00	利息 — 其他部門	
04	03	01	00	財務投資收益 .....	\$ 15,000,000.00
05	00	00	00	轉移	
05	01	00	00	公營部門	
05	01	01	00	指定收入 .....	\$ 76,288,800.00
05	07	00	00	其他部門	
05	07	01	00	贈與、遺產及遺贈 .....	\$ 5,000.00
08	00	00	00	其他經常性收入	
08	01	00	00	供款	
08	01	01	00	僱主供款 .....	\$ 27,900,000.00
08	01	02	00	僱員供款 .....	\$ 11,100,000.00
08	02	00	00	臨時及未列明之收入 .....	\$ 40,000.00
				資本收入	
11	00	00	00	財務資產	
11	12	00	00	中期及長期貸款 — 公營部門	
11	12	01	00	預支予社會保障基金公務員之款項之償還	\$ 3,200.00
13	00	00	00	其他資本收入	
13	01	00	00	上年度管理之結餘 .....	\$ 331,000,000.00
14	00	00	00	支付中未扣除部分之退回 .....	\$ 50,000.00
				總計 .....	\$ 461,743,000.00

章	節	條	款	開支名稱	金額
				經常性開支	
01	00	00	00	人員	
01	01	00	00	固定及長期報酬	
01	01	01	00	法律通過之編制人員	

章	節	條	款	開支名稱	金額
01	01	01	01	薪俸或服務費 .....	\$ 3,000,000.00
01	01	01	02	年資獎金 .....	\$ 63,840.00
01	01	02	00	編制外人員	
01	01	02	01	報酬 .....	\$ 5,800,000.00
01	01	02	02	年資獎金 .....	\$ 38,760.00
01	01	05	00	臨時人員工資	
01	01	05	01	工資 .....	\$ 663,400.00
01	01	05	02	年資獎金 .....	\$ 0.00
01	01	06	00	重疊薪俸 .....	\$ 40,000.00
01	01	07	00	固定及長期酬勞 .....	\$ 400,000.00
01	01	09	00	聖誕津貼 .....	\$ 790,000.00
01	01	10	00	假期津貼 .....	\$ 790,000.00
01	02	00	00	附帶報酬	
01	02	03	00	超時工作津貼	
01	02	03	00-01	超時工作 .....	\$ 30,000.00
01	02	04	00	錯算補助 .....	\$ 36,000.00
01	02	05	00	出席費 .....	\$ 5,000.00
01	02	06	00	房屋津貼 .....	\$ 400,000.00
01	03	00	00	實物補助	
01	03	01	00	私人電話 .....	\$ 15,000.00
01	03	03	00	服裝及個人物品—實物 .....	\$ 17,500.00
01	05	00	00	社會福利	
01	05	01	00	家庭津貼 .....	\$ 120,000.00
01	05	02	00	各項補助—社會福利 .....	\$ 300,000.00
01	06	00	00	負擔補償	
01	06	03	00	交通費—負擔補償	
01	06	03	01	啓程津貼 .....	\$ 20,000.00
01	06	03	02	日津貼 .....	\$ 10,000.00
01	06	03	03	其他補助—負擔補償 .....	\$ 5,000.00
02	00	00	00	資產及勞務	
02	01	00	00	耐用品	
02	01	04	00	教育、文化及康樂用品 .....	\$ 30,000.00
02	01	06	00	榮譽及招待物品 .....	\$ 5,000.00
02	01	07	00	辦事處設備 .....	\$ 150,000.00
02	01	08	00	其他耐用品 .....	\$ 80,000.00
02	02	00	00	非耐用品	
02	02	02	00	燃料及潤滑劑 .....	\$ 20,000.00
02	02	04	00	辦事處消耗 .....	\$ 500,000.00
02	02	07	00	其他非耐用品 .....	\$ 80,000.00
02	03	00	00	勞務之取得	
02	03	01	00	資產之保養及利用 .....	\$ 250,000.00
02	03	02	00	設施之負擔	
02	03	02	01	電費 .....	\$ 150,000.00
02	03	02	02	設施之其他負擔 .....	\$ 50,000.00
02	03	04	00	資產之租賃 .....	\$ 1,200,000.00
02	03	05	00	交通及通訊	
02	03	05	01	特別假期之交通費 .....	\$ 216,000.00

章	節	條	款	開支名稱	金額
02	03	05	02	其他原因之交通費 .....	\$ 60,000.00
02	03	05	03	交通及通訊之其他負擔 .....	\$ 200,000.00
02	03	06	00	招待費 .....	\$ 5,000.00
02	03	07	00	廣告及宣傳 .....	\$ 250,000.00
02	03	08	00	各項特別工作 .....	\$ 600,000.00
02	03	09	00	未列明之負擔 .....	\$ 200,000.00
04	00	00	00	經常性轉移	
04	01	00	00	公營部門	
04	01	02	00-00	自治基金組織	
04	01	02	00-01	退休基金會 .....	\$ 160,000.00
04	03	00	00	私人	
04	03	00	00-01	養老金 .....	\$ 0.00
04	03	00	00-02	殘疾金 .....	\$ 900,000.00
04	03	00	00-03	救濟金 .....	\$ 22,000,000.00
04	03	00	00-04	特別給付 .....	\$ 2,000,000.00
04	03	00	00-05	失業津貼 .....	\$ 105,000.00
04	03	00	00-06	疾病津貼 .....	\$ 180,000.00
04	03	00	00-07	喪葬津貼 .....	\$ 600,000.00
04	03	00	00-08	肺塵埃沉着病之給付 .....	\$ 1,000,000.00
04	03	00	00-09	工作關係所引起之債權 .....	\$ 1,500,000.00
05	00	00	00	其他經常性開支	
05	02	00	00	保險	
05	02	01	00	人員 .....	\$ 10,000.00
05	02	02	00	物料 .....	\$ 100,000.00
05	02	03	00	不動產 .....	\$ 50,000.00
05	02	04	00	機動車輛 .....	\$ 5,000.00
05	04	00	00	雜項	
05	04	00	01	十二月二十一日第87/89/M 號法令第四條 第六款	\$ 25,000.00
05	04	00	02	備用金撥款 .....	\$ 200,000.00
				資本開支	
07	00	00	00	其他投資	
07	10	00	00	機器及設備 .....	\$ 100,000.00
09	00	00	00	財政活動	
09	01	00	00	財務資產	
09	01	01	00	短期證券	
09	01	01	01	用作資本化之基金 .....	\$ 416,217,500.00
09	01	02	00	中期及長期證券 .....	\$ 0.00
				總計 .....	\$ 461,743,000.00

一九九四年五月十二日於澳門社會保障基金

行政委員會委員 易啓智

艾奕文

李香生

飛迪華